

Elektromotorisch höhenverstellbar



# Inhalt

EG-Konformitätserklärung	<b>3</b>
Sicherheitshinweise	<b>4</b>
Ergonomie	<b>5</b>
Technische Informationen Works GE Basic	<b>6</b>
Technische Informationen Works GE Comfort	<b>7</b>
Inbetriebnahme / Bedienelemente	<b>8</b>
Bedienelemente	<b>9</b>
Störungsbehebung	<b>10</b>
Zubehör, Reinigung, Kundendienst	<b>11</b>

## **BITTE BEACHTEN**

Vor dem ersten Benutzen muss der Tisch in Reset-Stellung gebracht werden. Dazu ist der Netzstecker einzustecken und der Abwärts-taster in der untersten Position des Tisches ca. 10 Sekunden gedrückt zu halten.

Ein leichtes Rucken sowie ein akustisches Signal bestätigen den abgeschlossenen Resetvorgang.  
Erst danach den Tisch wieder nach oben fahren!

# EG-Konformitätserklärung



<b>Firma:</b>	Kinnarps GmbH Mainzer Straße 183 67547 Worms
<b>Erzeugnis: Typ: Baujahr:</b>	Motorisch höhenverstellbarer Arbeitsplatz WORKS GE 2011
<b>Einschlägige EG-Bestimmungen/ Maschinenrichtlinie ggf. andere einschlägige EG-Richtlinien</b>	EG-Richtlinie Maschinen 06/42/EG EG-Richtlinie EMV 04/108/EG EG-Niederspannungsrichtlinie 06/95/EG
<b>Angewendete harmonisierte Normen:</b>	EN ISO 12100 Teil 1 und 2 EN 349: 2008 EN 527 Teil 1-3 EN ISO 27779 EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 EN 50366:2003 + A1:2006 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-2:2005 EN 61000-6-3:2007
<b>Angewendete nationale Normen</b>	DIN EN 14073 Teil 2-3 DIN Fachbericht 147 DIN 16550-1

Hiermit wird bestätigt, dass das oben bezeichnete Produkt den genannten EG-Richtlinien entspricht. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung umgebaut oder verändert wird.

Worms, den 01.06.2011

Jörg Pannekoike  
Geschäftsführung

# Sicherheitshinweise

**ACHTUNG: BITTE BEWAHREN SIE DIESE BENUTZERINFORMATION SO AUF, DASS SIE JEDERZEIT FÜR ALLE NUTZER ZUGÄNGLICH IST!**

**Die Sicherheitshinweise unbedingt beachten! Wird das System unsachgemäß betrieben, können Gefahren für Personen und Sachgegenstände entstehen und der Garantieanspruch erlischt!**

- Der Tisch ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel konzipiert. Eine andere oder darüber hinausgehende Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.
- Der Tisch darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Benutzerinformation verwendet werden.
- Der Tisch soll vor Inbetriebnahme waagrecht ausgerichtet werden. Die Höhenverstellungsschrauben am Fußausleger lassen sich durch Heraus- oder Eindrehen  $\pm 1$  cm verstellen. Unebenheiten lassen sich damit ausgleichen.
- Bei Aufstellung des Tisches ist darauf zu achten, dass ausreichend Platz für die Hubbewegung gewährleistet ist.
- Achten Sie auf ausreichende Länge aller Anschlusskabel von Geräten auf dem Tisch.
- Beim Transport oder Verschieben des Tisches ist dieser ausschließlich am Untergestell anzufassen. Er darf nicht an der Platte gehoben werden, die Befestigungsschrauben könnten ausreißen.
- Der Netzstecker des Tisches muss jeder Zeit leicht zugänglich sein.
- Die Leitungen sind vor übermäßiger Hitze und scharfen Kanten zu schützen.
- Den Tisch nicht in nasser oder feuchter Umgebung benutzen.
- Das Gehäuse der Steuerung oder des Bedienelementes darf nicht geöffnet werden.
- Steckverbindungen nur im spannungslosen Zustand lösen bzw. stecken.
- **ACHTUNG QUETSCHGEFAHR! Im gesamten Hubbereich muss ausreichend seitlicher Abstand (mindestens 2,5 cm) zu allen umgebenden Gegenständen, Wänden etc. eingehalten werden. Des Weiteren hat der Benutzer darauf zu achten, dass sich keine Personen und keine Gegenstände (z. B. offene Türen und Fenster oder Armlehnen von Stühlen) im Hubbereich befinden bzw. dort hineinragen. Insbesondere im oberen Bereich der Säule besteht bei herunterfahren des Tisches Quetschgefahr.**
- **Die maximal zulässige Tragfähigkeit des Tisches (siehe technische Information) darf nicht überschritten werden.**
- Elektrifizierungen ausschließlich durch autorisierte Elektrofachkräfte. Alle elektrischen Installationen sind nach DIN VDE 0100, insbesondere DIN VDE 0100 Teil 724 durchzuführen.

## Wirkung und Anwendung

Regelmäßiger Wechsel zwischen Sitzen und Stehen kräftigt Muskulatur und Bewegungsapparat und wirkt so vorbeugend gegen körperliche Beschwerden.

Das Herz-Kreislaufsystem wird so aktiviert. Dies führt zur Steigerung von Konzentration und Leistungsfähigkeit. Entscheidend dabei ist die richtige Umsetzung: 60 % dynamisches Sitzen, 30 % Arbeiten im Stehen und 10 % gezieltes Umhergehen (Wege zu Besprechungen, zum Kopierer, Botengänge). Die Stehphasen sollten nicht länger als 20 Minuten dauern, häufige Haltungswechsel sind günstig.

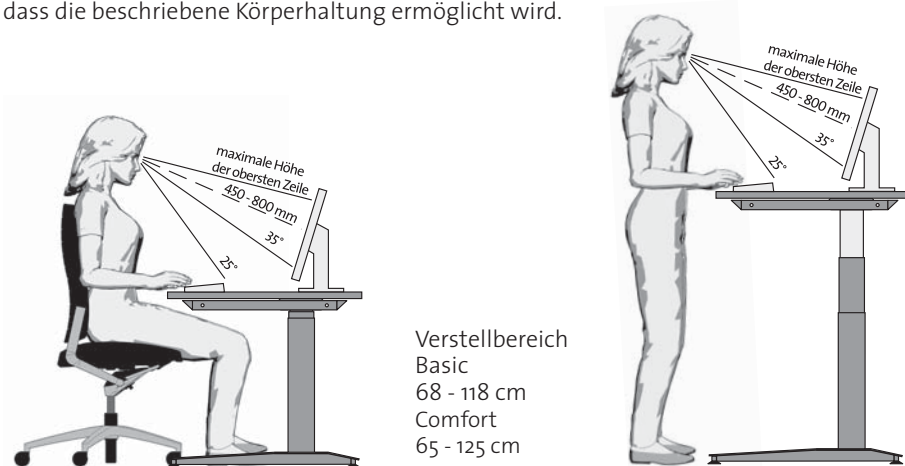
## Sitzhaltung

Eine einwandfreie Sitzhaltung ist möglich, wenn die Arbeitsmittel so angeordnet und eingestellt sind, dass die Oberarme eine senkrechte und die Unterarme eine waagrechte Linie in Arbeitshöhe beschreiben.

Hierbei sollen Ober- und Unterarme einen Winkel von  $90^\circ$  oder größer bilden. Außerdem soll bei annähernd waagrecht verlaufenden Oberschenkeln und ganzflächig aufgestellten Füßen der Winkel zwischen Ober- und Unterschenkel  $90^\circ$  oder größer sein.

## Stehhaltung

Eine einwandfreie Stehhaltung ist möglich, wenn an Steharbeitsplätzen die Arbeitsmittel so angeordnet und eingestellt sind, dass die aufgezeigten Maßangaben eingehalten werden. Dabei ist als vertikales Blickfeld der Bereich von der horizontalen Sehachse bis zu  $60^\circ$  nach unten anzusehen. Zur Erzielung einer entspannten Kopfhaltung sollte die Blicklinie um etwa  $35^\circ$  aus der Waagerechten abgesenkt werden und einen annähernd rechten Winkel mit der Bildschirmoberfläche bilden. Die Einstellung der Tischhöhe ist dann so vorzunehmen, dass die beschriebene Körperhaltung ermöglicht wird.



# Technische Informationen WORKS GE Basic

## 1-fach-Teleskopsäule

**Temperaturbereich am Aufstellungsort:** 0° C bis +35° C  
(nur für trockene Räume geeignet)

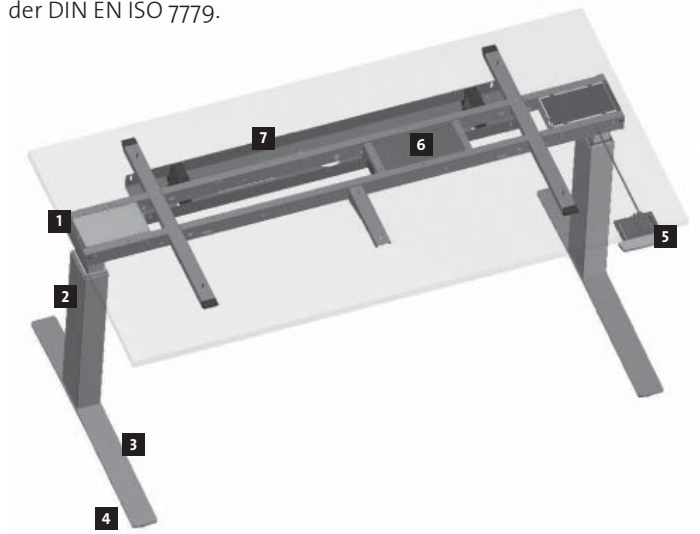
**Spannung:** 24 V (DC)  
**Versorgung:** 230 V / 50 Hz  
**Stromaufnahme:** max. 338 W (Standby: 0,6 W)  
**Schutzart:** IP 20

**Einschaltdauer:** 10 % oder 2 Minuten ON / 18 Minuten OFF

**Max. Kraft:** 60 kg (pro Säule)  
**Max. Flächenbelastung:** 75 kg – Antrieb schaltet bei Belastung > 75 kg ab  
**Max. Biegemoment dynamisch:** 150 Nm pro Säule – 22 kg bei 80 cm Tischtiefe, 18 kg bei 90/100 cm Tischtiefe (auf Plattenvorderkante)

**Hubgeschwindigkeit:** 38 mm/Sekunde (ohne Last)  
**Max. Verstellbereich:** 500 mm, 680 - 1180 mm  
**Geräuschentwicklung:** < 50 dB

Das Typenschild befindet sich auf der Vorderseite der Steuerung.  
Die durch die Antriebe des Tisches verursachten Geräusche entsprechen der DIN EN ISO 7779.

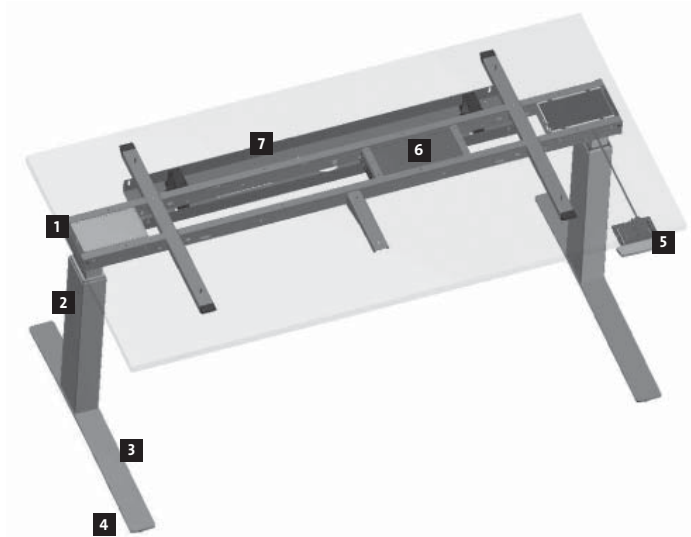


- 1 Plattenträger
- 2 Hubsäule
- 3 Fußausleger
- 4 Höhenverstellungsschraube
- 5 Bedienelement
- 6 Steuerung mit Typenschild
- 7 Kabelkanal (optional)

# Technische Informationen WORKS GE Comfort

<b>2-fach-Teleskopsäule</b>	
<b>Temperaturbereich am Aufstellungsort:</b>	+5° C bis +40° C (nur für trockene Räume geeignet)
<b>Spannung:</b>	24 V (DC)
<b>Versorgung:</b>	230 V / 50 Hz
<b>Stromaufnahme:</b>	max. 240 W (Standby: o,6 W)
<b>Schutzart:</b>	IP 20
<b>Einschaltdauer:</b>	10 % bei max. Dauerbetrieb von 2 Minuten
<b>Max. Kraft:</b>	65 kg (pro Säule)
<b>Max. Flächenbelastung:</b>	75 kg – Antrieb schaltet bei Belastung > 75 kg ab
<b>Max. Biegemoment dynamisch:</b>	150 Nm pro Säule – 22 kg bei 80 cm Tischtiefe, 18 kg bei 90/100 cm Tischtiefe (auf Plattenvorderkante)
<b>Hubgeschwindigkeit:</b>	38 mm/Sekunde (ohne Last)
<b>Max. Verstellbereich:</b>	600 mm - 650 bis 1250 cm
<b>Geräusentwicklung:</b>	< 50 dB

Das Typenschild befindet sich auf der Vorderseite der Steuerung.  
Die durch die Antriebe des Tisches verursachten  
Geräusche entsprechen  
der DIN EN ISO 7779.



- 1 Plattenträger
- 2 Hubsäule
- 3 Fußausleger
- 4 Höhenverstellungsschraube
- 5 Bedienelement
- 6 Steuerung mit Typenschild
- 7 Kabelkanal (optional)

# Inbetriebnahme / Bedienelemente

## Inbetriebnahme / Initialisierung

Vor dem ersten Benutzen muss der Tisch in Reset-Stellung gebracht werden. Dazu den Netzstecker einstecken und den Abwärtstaster in der untersten Position des Tisches mehrere Sekunden gedrückt halten. Ein leichtes Rucken sowie ein akustisches Signal bestätigen den abgeschlossenen Resetvorgang. Nach jeder Trennung vom Netz (z. B. durch Stromausfall) den Resetvorgang wiederholen: Zuerst den Tisch nach unten fahren, dann einige Sekunden Reset (Abwärtstaste) drücken.

## Sicherheitsbereich

Fährt man den Tisch nach unten, bleibt er 4 cm vor der endgültigen Tischhöhe selbstständig stehen. Erst bei nochmaligem Betätigen der Abwärtstaste fährt der Tisch weiter nach unten bis zur Endposition von 68 cm bei Basic und 65 cm bei Comfort. Beim Komfort-Schalter wird dabei die jeweilige Tischhöhe in cm im Display angezeigt.

## Bedienelemente

Das Bedienelement dient der Antriebssteuerung. Es ist als Standard- oder Komfort-Schalter erhältlich.

### Standard-Schalter ohne Speicherfunktion

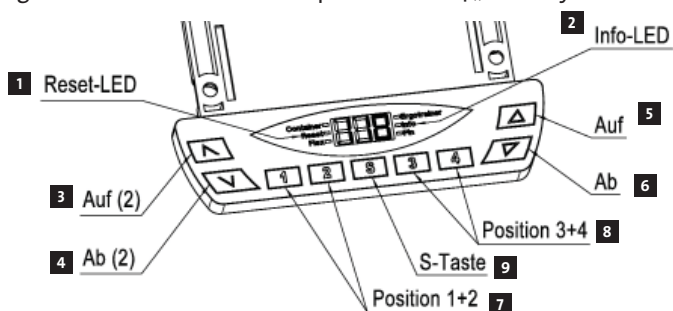


Drücken Sie  oder .

Halten Sie die Tasten solange gedrückt, bis die gewünschte Tischhöhe erreicht ist.

### Komfort-Schalter mit Memoryfunktion und Displayanzeige.

Dieser Handschalter ist mit einem Display zur Anzeige der aktuellen Tischhöhe in Zentimeter oder Zoll ausgestattet. Zusätzlich ist das Speichern von 4 „Memory“-Positionen (Tischhöhen) möglich.





# Bedienelemente

**1** Die Reset-LED zeigt an, dass eine Initialisierung erforderlich ist (siehe Abschnitt – „Inbetriebnahme“). Sie leuchtet bis die Initialisierung abgeschlossen ist.

**2** Die Info-LED zeigt an, dass die Steuerung einen Fehler erkannt hat. Gleichzeitig wird im Display anstatt der aktuellen Tischhöhe ein Fehlercode „Exx“ angezeigt. Zur Behebung des Fehlers siehe Seite 10 „Störungsbehebung“.

Die LED's „Container, Flex, Ergotrainer u. Pin“ sind für optionale Funktionen reserviert und werden bei Standard-Systemen nicht verwendet.

**3 + 4** Die Tasten Auf (2) und Ab (2) arbeiten bei der Standard-Ausführung wie die Tasten Auf und Ab **5 + 6**.

## **Eine Position speichern**

Fahren Sie den Tisch mit den Tasten „Auf“ oder „Ab“ in die gewünschte Höhe. Drücken Sie dann die „S“-Taste (im Display wird „S –“ angezeigt) und danach eine der Positionstasten **7+8** (im Display steht z. B. „S 1“). Der Speichervorgang wird von der Steuerung mit einem Doppel-Klick-Ton bestätigt und nach ca. 2 Sekunden wird im Display wieder die aktuelle Tischhöhe angezeigt. Auf diese Weise ist es möglich bis zu 4 verschiedene Positionen zu speichern.

## **Eine gespeicherte Position aufrufen**

Halten Sie die Taste der gewünschten Speicherposition (1, 2, 3 oder 4) gedrückt und der Tisch fährt unabhängig von der aktuellen Höhe in die gespeicherte Position. Die Taste muss bis zum Erreichen der Position gedrückt werden, wird die Taste vorzeitig losgelassen stoppt der Tisch.

## **Höhenanzeige abgleichen**

Falls die angezeigte Höhe nicht mit der tatsächlichen Höhe der Tischplatte übereinstimmt, kann die Anzeige wie folgt korrigiert werden:

1. Drücken Sie die S-Taste und lassen Sie die Taste wieder los **9**
2. Drücken Sie die AB-Taste bis die Höhenanzeige zu blinken beginnt. (ca. 5 Sek.) **6**
3. Vermessen Sie die Tischhöhe und geben Sie den gemessenen Wert mit der Auf **5** oder Ab-Taste ein **6**. Bestätigen Sie die Eingabe durch kurzes Drücken der S-Taste **9**

**Um die Menüs ohne Auswahl verlassen zu können, warten Sie ca. 10 Sekunden bis die Höhenanzeige wieder erscheint.**

# Störungsbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Antrieb läuft nicht	Stromversorgung unterbrochen	Netzstecker einstecken
	Stecker am Bedienelement nicht eingesteckt	Stecker einstecken
	Antrieb oder Steuerung defekt	Kundendienst anfordern
	Bedienelement defekt	Bedienteil auswechseln
	Max. Belastung überschritten	Last reduzieren / entfernen

## Fehlermeldungen im Display der Komfort-Schalter

Anzeige	Mögliche Ursache	Maßnahme
HOT	Steuerung überwacht die Einschaltdauer (zeitgesteuert) und ihre max. Temperatur. Ein Wert wurde überschritten.	Warten bis Anzeige „HOT“ erlischt, danach funktioniert der Tisch wieder.
E00, E01, E02 E81	Interner Fehler	Stecker ziehen und an den Kundendienst wenden
E12, E13, E14	Defekt	Netzstecker ziehen! Beheben Sie den externen Kurzschluss und/oder Kabel zu den Motoren überprüfen. Nehmen Sie die Steuerung wieder in Betrieb.
E24, E25, E26, E48, E49 E62, E65	Überstrom	Last reduzieren / entfernen
E55, E56 (Tischplatte läuft einseitig)	Fehler in der Steuerung	Bewegungsvorgang beenden, Kundendienst anrufen
	Motorkabel nicht eingesteckt	Stecker einstecken
E60	Kollision erkannt	Ursache entfernen
E61	Motor getauscht / Verbindung unterbrochen	Tisch neu installieren (s. S. 8)
E63	Ext. Sensor/Kabel nicht angeschlossen	Steckverbindung prüfen
E64	Authentifizierungsfehler	Tisch neu installieren (s. S. 8)
E70	Änderung Antriebskonfiguration	

# Zubehör, Reinigung, Kundendienst

## **Zubehör**

Für die horizontale Kabelführung kann der Tisch optional mit einem absenkbaaren Kabelkanal (an der Traverse befestigt) aufgerüstet werden. Als vertikale Kabelführung steht ein flexibler Kabelkanal zur Auswahl. Optional können nachträglich CPU-Halter und Druckeransatz montiert werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

## **Reinigung**

Zur Reinigung der Oberflächen des Schreibtisches können handelsübliche Reinigungsmittel verwendet werden. Achten Sie darauf, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz, Kunststoff, Metall) geeignet sind.

Es dürfen keine Flüssigkeiten in Steckkontakte, Bedienelement, Steuerung und Antriebe gelangen. Bitte verwenden Sie deshalb zur Reinigung ausschließlich trockene Tücher.

## **Kundendienst**

### **Lieferung, Aufstellung, Einweisung**

Der Schreibtisch wird in der Regel vom Hersteller oder vom Fachhandel angeliefert, montiert und eingerichtet. Die Benutzer werden durch den Hersteller bzw. durch den Fachhändler in die Bedienung eingewiesen.

### **Reparatur und Ersatzteile**

Originalersatzteile und Zubehör erhalten Sie über den Hersteller bzw. über den Fachhändler. Sollten aufgetretene Fehler oder Störungen nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an die Kundendienstabteilung.



Kinnarps' business philosophy is simple. We create efficient, long-term, global solutions to improve the way you work and the prosperity of your business.

Kinnarps GmbH  
Mainzer Straße 183  
67547 Worms  
T +49 (0) 6241 4003 - 0  
F +49 (0) 6241 4003 - 1366  
info@kinnarps.de  
www.kinnarps.de

Kinnarps GmbH  
Cammer Straße 17  
32423 Minden  
T +49 (0) 571 3850 - 0  
F +49 (0) 571 3850 - 3010  
info@minden.kinnarps.de  
www.kinnarps.de

Technische Änderungen, Druckfehler und Modelländerungen vorbehalten.

M-20-2019